

About the Author عن المؤلفة

Anna Sewell (1820-1878)

Anna sewell was born in England in 1820. When she was a child, she had an accident which badly damaged her legs. After this she couldn't walk, but she learned to drive a horse and a carriage.

ولدت أنا سويل في إنجلترا عام 1820 . وعندما كانت طفلة تعرضت لحادثة دمرت قدميها بشكل سيء . وبعد ذلك لم تستطع المشي لكنها تعلمت كيف تقود حصان وعربة تجرها الخيول.

She loved the horses that helped her to travel around. She also helped her mother, who wrote children's books. Anna decided that she wanted to write, too. She wanted people to understand that looking after horses was important, so she wrote a book about the life of a working horse. In 1877, she wrote Black Beauty, and it has become one of the most popular books for Children. She died in 1878.(Five months after the publication of the novel)

أحببت أنا الخيول التي ساعدتها على التجول. وقامت أنا بمساعدة والدتها التي كانت تكتب كتب للأطفال. قررت أنا أن تكتب أيضا وأرادت أن يفهم الناس أن رعاية الخيول أمر مهم ، لذا كتبت كتاباً عن حياة حصان يعمل. ففي عام 1877، كتبت بلاك بيوتى، التي أصبحت واحدة من أكثر الكتب شعبية بالنسبة للأطفال . توفيت أنا عام 1878 (بعد خمسة أشهر من نشر قصة بلاك بيوتى)

Horses الخيول

- ① **Black Beauty**: The black horse who tells the story. (The narrator of the story)
بلاك بيوتى: الحصان الأسود وهو الذى يروي القصة (الراوي).
- ② **Merrylegs**: A short fat horse who carries the Children at Squire Gordon's.
ميرى ليجز: حصان سمين قصير يحمل الأطفال في حقل سكاوير جوردون.
- ③ **Ginger**: Black Beauty's friend who had a difficult past.
جينجر: صديقة بلاك بيوتى والتي لها ماضٍ صعب.

Characters شخصيات القصة

People الناس

- ① **Farmer Grey**: He's Beauty's first owner.
فارمر جراي: المالك الأول لبلاك بيوتى.
- ② **Squire Gordon**: the first owner who Black Beauty works for.
سكاوير جوردون: أول مالك يعمل له بلاك بيوتى
- ③ **Mrs. Gordon**: Squire Gordon's wife. She named Black Beauty.
السيدة جوردون: زوجة سكاوير جوردون. هى من اختارت اسم بلاك بيوتى.
- ④ **John Manly**: A kind man who is Squire Gordon's helper.
جون مانلى: رجل طيب يساعد سكاوير جوردون.
- ⑤ **Joe Green**: A boy who helps John Manly.
جو جرين: ولد يساعد جون مانلى.
- ⑥ **Earl Smythe**: A rich man who buys Black Beauty from Squire Gordon.
إيرل سمايث: رجل غنى يقوم بشراء بلاك بيوتى من سكاوير جوردون.
- ⑦ **Lady Smythe**: Earl Smythe's wife.
السيدة سمايث: زوجة إيرل سمايث.
- ⑧ **York**: Earl Smythe's helper.
يورك: مساعد إيرل سمايث.

Places الأماكن

- Birtwick Park**: The country home of Squire Gordon.
بيرتوك بارك: منزل سكاوير جوردون الريفي.
- Earlshall Park**: The country home of Earl Smythe.
ايرشال بارك: منزل إيرل سمايث الريفي.

Vocabulary

accident	حادث	understand	يفهم	damage (d)	يتلف / يدمر
look after	يعتنى بـ	carriage	عربة تجرها الخيول / حافلة	important	مهم
a working horse	حصان عامل	travel around	يسافر حول	popular	محبوب / مشهور
		decide (d)	يقرر		



- 1) Where and when was Anaa Sewell born?
 ▶ **She was born in England in 1820.**
 أين ومتى وُلدت أنا سويل؟
 وُلدت في إنجلترا عام 1820
- 2) What happened when she was a child?
 ▶ **She had an accident which badly damaged her legs. She could not walk.**
 ماذا حدث لها عندما كانت طفلة؟
 وقع لها حادث أثر على قدميها بشكل سيء ولم تستطع المشي.
- 3) What did Anna learn when she could not walk?
 ▶ **She learned to drive a horse and a carriage.**
 ما الذي تعلمته أنا عندما لم تستطع المشي؟
 تعلمت قيادة حصان وعربة تجرها الخيول.
- 4) Why did Anna love horses?
 ▶ **Because horses helped her to travel around.**
 لماذا أحببت الخيول؟
 لأنها ساعدتها في التجول.
- 5) How did Anna start to write books?
 ▶ **She helped her mother, who wrote children's books.**
 كيف بدأت أنا كتابة الكتب؟
 ساعدت أمها التي كانت تُولف كتب للأطفال.
- 6) Why did Anna decide to write?
 ▶ **Because she wanted people to understand that looking after horses was important.**
 لماذا قررت أنا الكتابة؟
 لأنها أرادت أن يفهم الناس أن العناية بالخيول شيء مهم.
- 7) What did Anna Sewell write? What was the story about?
 ▶ **A book about the life of a working horse.**
 ما الذي ألفته أنا سويل؟ حول ماذا تدور قصة بلاك بيوتي؟
 كتاب عن حياة حصان عامل.
- 8) Who wrote "Black Beauty"? When?
 ▶ **Anaa Sewell in 1877.**
 (الأقصر 2019) من الذي كتب قصة بلاك بيوتي؟ متى؟
 أنا سويل عام 1877

Vocabulary

advice	نصيحة	field	حقل	machine	آلة
along	بطول	friends	أصدقاء	need (ed)	يحتاج
angry with	غاضب من	frightened	خائف	owner	مالك
apples	تفاح	gentle	لطيف	perfect	ممتاز
bad.tempered	سى المزاج	ground	الأرض	popular	مشهور / محبوب
behave	يتصرف	handsome	وسيم	refuse (d)	يرفض
bite (bit)	يعض	healthy	صحي	remember	يتذكر
call (ed)	يسمى	helper	مساعد	respect	يحترم
carriage	عربة تجرها الخيل	horse	حصان	sell	يبيع
coat	غطاء / معطف / سترة	hurt	يؤذي	stable	استبل
continue	يستمر	important	مهم	thoughtful	رصين / وقور / عميق التفكير
cry (cried)	يصرخ / صرخ	jolly	مرح	travel around	يسافر حول
cruel	متوحش / عنيف	kick	يركل / يرفس	true	حقيقي
different from	مختلف عن	kindly	بطيبة / بعطف	white foot	قدم بيضاء
explain	يشرح	laugh	يضحك	wood	خشب / غابة
farmer	فلاح	look after	يعتنى بـ	work hard	يعمل بجد



Part one

The first place that I can remember is a large field with a little wood at the top, where I lived with my mother and some other horses. A small river ran along the bottom of the field. If I stood at the gate to the field, I could see my owner's house next to a road. The owner, Farmer Grey, was a good man. He gave us healthy food and he spoke to us kindly as he spoke to his children.

There were other young horses in the field with me, but I was the youngest. I used to run with them, and have great fun. We used to have races, and when the biggest horses got too excited, they kicked and bit the horses next to them.

المكان الأول الذي يمكنني تذكره هو حقل كبير يوجد غابة صغيرة أعلاه حيث عشت مع أمي وبعض الخيول الأخرى. وكان هناك نهر صغير يجري بمحاذاة الجزء السفلي للحقل (آخر حدود الحقل). وإذا وقفت عند بوابة الحقل، أستطيع أن أرى منزل المالك بجوار الطريق. المالك، الفلاح جراي، كان رجلاً صالحاً. كان يعطينا الطعام الصحي ويتحدث معنا بطيبة كما يتحدث إلى أطفاله. كان هناك خيول صغيرة أخرى ولكنني كنت أصغرهم سناً. تعودت أن أجرى معهم وأستمع كثيراً. تعودنا أن نتسابق وعندما كانت أكبر الخيول تنفعل بشدة كانت تركل وتعض الخيول التي بجوارها.

One day, when my mother saw what was happening, she called me over to her.

"Listen to me. The horses in this field are all good horses, but they are not all like us. I don't think you have ever seen me bite or kick anyone. I hope that you'll grow up to be gentle and good. Never bite or kick, even when you are just playing a game."

I have never forgotten my mother's advice.

I grew into a tall, strong horse with a black coat, with one white foot and a white star on my head. I soon learned how to pull a carriage. Sometimes I pulled the carriage with my mother, and she helped me to learn what to do.

"The harder you work, the kinder people will be to you," my mother explained one day. **"I hope you find a good owner. However, there are many kinds of men. Some are as good as our owner, but some are bad. We never know who might buy us. Sometimes people don't understand what a horse needs."** I found out that my mother's words were very true.

ذات يوم، عندما رأت أمي ما يحدث ناديت على وقالت "استمع لي. إن كل الخيول في هذا الحقل جيدة، لكنهم ليسوا مثلاً. أنا لا أعتقد أنك رأيتني يوماً أعض أو أركل أي أحد. أتمنى أن تكبر يوماً ما وتصبح لطيف وجيد. لا تعض ولا تركل أبداً، حتي وإن كنت تلعب لعبة. أنا لم أنسى نصيحة أمي أبداً.

كبرت وأصبحت حصاناً طويل القامة قويا ذو غطاء أسود و قدم واحدة بيضاء ونجمة بيضاء على رأسى. وسرعان ما تعلمت جر العربة. أحياناً كنت أجز العربة مع أمي، وكانت تعلمنى ماذا أفعل. "كلما عملت بجد أكثر، كلما كان الناس أكثر عطفاً عليك" أوضحت أمي لي ذلك ذات يوم. "أتمنى أن تجد مالكاً صالحاً. ومع أن هناك أنواع كثيرة من الناس. بعضهم جيد مثل مالكنا، ولكن بعضهم سئ. نحن لا نعرف أبداً من قد يشترينا. أحياناً الناس لا تفهم ما يحتاجه الحصان." واكتشفت بعد ذلك أن كلمات أمي كانت صحيحة جداً.

When I was older, Farmer Grey decided to sell me to a new owner. His name was Squire Gordon and he lived in a big house in a place called Birtwick Park. It was a lovely place to live in, with large fields and comfortable stables.

Squire Gordon had a kind helper called John Manly who looked after me, and I soon became good friends with the other horses in the stables. One was a small, fat horse called Merrylegs. He was a jolly, gentle horse who was always making people laugh because of the way he walked. He carried the young children of the family. Another was Ginger, a tall horse with a sad face. Merrylegs told me that Ginger often bit or kicked because people were not nice to her in the past.

وعندما أصبحت أكبر سناً، قرر الفلاح جراى بيعي إلى مالك جديد وكان اسمه سكوایر جوردون وكان يعيش فى منزل كبير في مكان يسمى بيرتوك بارك. وكان مكان جميل للمعيشة، به حقول واسعة واسطبلات مريحة.

وكان لدى سكوایر جوردون مساعد طيب يسمى جون مانلى والذي كان يرعانى وسرعان ما كونت صداقات مع الخيول الأخرى في الاسطبلات. كان أحد هذه الخيول صغيراً و سميناً و يسمى ميرى لجزر. وقد كان حصاناً مرحاً و رقيقاً و كان يضحك الناس دائماً بسبب طريقة مشيه. وكان يحمل أطفال العائلة الصغار. وفرسة أخرى كانت تسمى جنجر، وكانت طويلة ذات وجه حزين. ولقد أخبرنى ميرى لجزر أن جنجر كانت غالباً تعض وتترفس لأن الناس لم يعاملوها بلطف فى الماضى.

"Squire Gordon's children used to bring me apples and nice things to eat," said Merrylegs. **"But when they knew that Ginger bit people, they became frightened and now they don't come to visit us any more. However, if people are kind to her she'll soon learn to stop biting,"** he explained.

The next day, Squire Gordon took me out around Birtwick Park.

"How is your new horse?" asked his wife when we returned.

"He is a perfect horse!" he said. **"What shall we call him?"**

"He is very handsome," his wife said. **"Why don't we call him Black Beauty?"**

"Yes, I like that!" said Squire Gordon. And that is how I got my name.

قال لى ميرى لجزر "لقد تعود أطفال سكوایر جوردون أن يحضروا لى التفاح والأشياء الجميلة لأكلها." لكن عندما علموا أن جنجر تعض الناس أصبحوا خائفين وهم الآن لا يأتون لزيارتنا. وأوضح أنه إذا أصبح الناس عطفين عليها فسرعان ما ستتعلم ألا تعض.

وفى اليوم التالى، أخذنى سكوایر جوردون في جولة حول بيرتوك بارك. "كيف حال حصانك الجديد؟" سألت زوجته عندما عدنا. إنه حصان مثالى! أجابها سكوایر جوردون. "ماذا سوف نسميه؟" أجابت الزوجة "إنه وسيم جداً،" لنا لانسميه بلاك بيوتى؟" نعم أحب ذلك." أجابها سكوایر جوردون. وهكذا حصلت على اسمى.



- 1) Who is the author of the story?
▶ **Anna Sewell.** من مؤلفة القصة ؟ أنا سويل
- 2) Who is the narrator of the story?
▶ **The horse (Black Beauty).** من هو راوى القصة؟ الحصان (بلاك بيوتى)
- 3) With whom did Black Beauty live?
▶ **With his mother and some horses.** مع من كان يعيش بلاك بيوتى ؟ مع والدته وبعض الخيول.
- 4) Who was the first owner of Black Beauty?
▶ **Farmer Grey.** من كان المالك الأول للحصان؟ الفلاح جراى.
- 5) How was farmer Grey a good man?
▶ **He gave them healthy food and spoke kindly.** كيف كان الفلاح جراى رجل طيب؟ (المنوفية 2019) كان يعطيهم طعام صحى ويتكلم معهم بلطف.
- 6) What did Black beauty and other horses use to do?
▶ **They used to have races.** ماذا اعتاد بلاك بيوتى والخيول الأخرى أن يفعلوا؟ كانوا معتادين على السباقات
- 7) What did Black Beauty learn to do?
▶ **He learnt how to pull a carriage.** ماذا تعلم بلاك بيوتى أن يفعل؟ تعلم كيف يجز العربات
- 8) What did the biggest horses do when they got excited?
▶ **They kicked and bit other horses.** ماذا كانت تفعل اكبر الخيول عندما تتأثر؟ كانت تعض وترفس الخيول الأخرى.
- 9) Describe Black Beauty when he grew up.
▶ **He grew tall, strong with a black coat with one white foot and a white star on his head.** صف بلاك بيوتى عندما كبر؟ لقد كان طويل القامة وقوي ذو غطاء أسود وقدم بيضاء واحدة ونجمة بيضاء على رأسه.
- 10) What did Beauty's mother explain one day?
▶ **She explained " The harder you work, the kinder people will be to you ."** ماذا شرحت والدته بلاك بيوتى له ذات يوم؟ شرحت له أنه " كلما اجتهدت فى عملك، كلما أحسن الناس إليك."
- 11) When did farmer Grey decide to sell Black Beauty ?
▶ **When he got older.** متى قرر الفلاح جراى أن يبيع بلاك بيوتى؟ عندما كبر.
- 12) Who was the new or second owner of Black Beauty?
▶ **He was Squire Gordon.** من كان المالك الجديد أو الثانى لبلاك بيوتى؟ كان سكووير جوردون
- 13) Who looked after Black Beauty?
▶ **John Manly, Gordon's kind helper.** من كان يعتنى ببلاك بيوتى؟ جون مانلى ، المساعد الطيب لجوردون
- 14) Who were Black Beauty's new friends ?
▶ **Merrylegs who was small, fat, jolly and gentle.**
▶ **Ginger who was tall with sad face.** من هم أصدقاء بلاك بيوتى الجدد؟ ميرى ليجز الذى كان سمين ، صغير ، مرح ولطيف. جنجر كانت طويلة ذات وجه حزين
- 15) Why did Merrylegs make children laugh?
▶ **Because of the way he walked.** لماذا كان ميرى ليجز يجعل الاطفال تضحك؟ بسبب طريقة مشيه.
- 16) What did the children bring Merrylegs?
▶ **They brought him apples and nice things.** ماذا أحضر الأطفال لمرى ليجز؟ أحضروا تفاح وأشياء جميلة.
- 17) Why didn't the children visit the horses any more?
▶ **Because they knew that Ginger bit people.** لماذا لم يعد الأطفال يزورون الخيول؟ لأنهم علموا أن جنجر كانت تعض الناس.
- 18) What did Gordon's wife say about Black Beauty?
▶ **He's very handsome.** ماذا قالت زوجة جوردون عن بلاك بيوتى؟ قالت إنه وسيم.

19) What name did the wife suggest for the horse?

ما الاسم الذي اقترحتة الزوجة للحصان

► **Black Beauty.**

بلاك بيوتى.

Part two

On some days, I worked with Ginger, pulling carriages. Although Merrylegs said that Ginger was sometimes bad-tempered, I found that she was thoughtful. She always worked hard so that I didn't have to pull the carriage any more than she did. We soon became good friends.

One day, when I was working with Ginger, she told me about the people she worked with in the past. None of them was kind and some of them were often cruel. She decided that she did not like people and did not want to do what they asked her to. The problem was that some people hit her hard when she refused to do what they wanted. That was when she started to kick and bite people. Then they wanted to sell her, and finally she arrived at Squire Gordon's.

في بعض الأيام عملت مع جنجر في جر العربات. وبالرغم من أن ميري لجز أخبرني أن جنجر تكون أحياناً سيئة المزاج. إلا أنني وجدت أنها كانت عطوفة. وكانت تعمل بجد دائماً لدرجة أنني لم أضطر لسحب العربة أكثر منها. وسرعان ما أصبحنا صديقين مقربين. و ذات يوم، بينما كنت أعمل مع جنجر أخبرتني عن الناس التي كانت تعمل معهم في الماضي. لم يكن أحداً منهم عطوفاً وكان بعضهم قاسياً في الكثير من الأحيان. لذا قررت هي ألا تحب الناس ولم تكن تريد أن تفعل ما يطلبونه منها. وكانت المشكلة أن بعض هؤلاء الناس ضربوها بقسوة عندما رفضت أن تفعل ما يريدون وحينئذ بدأت تركل وتعض الناس. ثم أرادوا بيعها، وأخيراً وصلت إلى منزل سكوایر جوردون.

However, as time passed, Ginger understood that John and Squire Gordon were different from her other owners. They were always kind and gentle with their horses and she was happy to do what they asked, most of the time.

Then one day, she saw something that showed her that some people could be good. Squire Gordon was riding her when they passed a man who worked for Squire Gordon. The man was angry with his horse and hit it hard to make it go faster. Squire Gordon did not like this.

"I've never seen a man who was so unkind to a horse," he cried. "No horse will do what you want by hurting it! The people who work for me must understand that a horse is not a machine!"

Ginger now began to respect Squire Gordon. After this, she decided she would not bite or kick people any more.

"She'll be as good as Black Beauty soon," said John. "All she needed was for people to be kind to her."

ومع ذلك وبمرور الوقت اكتشفت جنجر أن جون و سكوایر جوردون كانا مختلفين عن ملاكها الآخرين. فلقد كانوا دائماً عطوفين وطيبين مع خيولهم. وكانت جنجر سعيدة لفعل ما يريدون معظم الوقت.

وفي أحد الأيام رأت جنجر شيئاً عرفت منه أن بعض الناس يمكن أن يكونوا طيبين. كان سكوایر جوردون يمتطيها عندما مروا برجل كان يعمل لدي جوردون. وكان الرجل غاضباً من حصانه حتى أنه قام بضرب الحصان بشدة ليجعله يسير بسرعة. ولم يعجب ذلك سكوایر جوردون.

"أنا لم أرى أبداً رجلاً قاسياً على حصان مثلك." صرخ سكوایر جوردون "لن ينفذ أي حصان ما تريده بالضرب! إن من يعملون لدى يجب أن يفهموا أن الحصان ليس آلة!"

بدأت جنجر الآن تحترم سكوایر جوردون وقررت ألا تعض أو ترفس الناس بعد الآن.

وقال جون "هي ستكون جيدة مثل بلاك بيوتى قريباً." "كل ما تحتاج أن يكون الناس طيبين معها."

One day, I was surprised when John brought Merrylegs back to the stable and said "Don't do that again, Merrylegs, or you'll be in trouble." "What did you do?" I asked him. I was very surprised because Merrylegs always behaved so well.

"Oh, I didn't do much." said Merrylegs. "I wanted to give the boys a lesson, so I threw them on the ground."

"What?" I said, very surprised. "But you are always so careful with the children,"

"Of course I am," he said. "I would never hurt the girls or the little children. But the older boys need a lesson sometimes," he continued. "They think that a horse is like a machine, which can continue for hours without a rest. They never think that I can feel tired. So I stopped. When I did not continue, they hit me with a stick. Then I threw them off. They need to learn how a horse feels."

"Why didn't you kick them?" said Ginger.

"No, I would never do that. I threw them off because I knew it would not hurt them. If I kicked the boys, I would be sold to some unkind person who would hit me all the time. We must always remember what a good place we live in."

وذاث يوم أندھشت عندما قام جون باحضار ميرى لجز الى الاسطبل وقال له "لا تفعل ذلك مرة أخرى يا ميرى لجز والا ستكون في ورطة".

سألت ميرى لجز "ماذا فعلت؟"، ولقد كنت مندهشاً لأن ميرى لجز كان يحسن التصرف دائماً.

"أوه، أنا لم أفعل الكثير." قال ميرى لجز "لقد أردت أن أعطي الأولاد درساً لذا ألقيتهم على الأرض."

"ماذا؟" سألت بدھشة "لكنك كنت دائماً حريصاً على الأطفال!"

قال ميرى لجز "طبعاً أنا كذلك" أنا لن أؤذي الفتيات أو الأطفال الصغار أبداً لكن الأولاد الأكبر سناً يحتاجون أن يتعلموا أحياناً درساً.

أكمل ميرى لجز حديثه. "هم يعتقدون أن الحصان آلة، يمكن أن تعمل لساعات دون راحة. ولا يعتقدون أبداً أنني سوف أشعر بالتعب. لذا توقفت.

وعندما لم أكمل ضربوني بعضاً. ثم ألقيتهم أرضاً. فهم بحاجة أن يتعلموا كيف يشعر الحصان.

سألت جنجر "لماذا لم ترفسهم؟".

"لا، أنا لن أفعل ذلك أبداً. أنا فقط أوقعتهم لأنني أعلم أن هذا لن يؤذيهم. إذا رفست الأولاد قد يتم بيعي إلى بعض الأشخاص قساة القلوب

والذين قد يضربوني طوال الوقت. فنحن علينا دائماً أن نتذكر روعة المكان الذي نعيش فيه."



- 1) What did Merrylegs say about Ginger?
ماذا قال ميرى لجز عن جنجر؟
▶ He said that she was sometimes bad-tempered . قال أنها كانت سيئة المزاج في بعض الأحيان.
- 2) What did Ginger say about people she worked with in the past?
ماذا قالت جنجر عن الأشخاص الذين عملت معهم في الماضي؟
▶ She said that they were not kind and cruel. قالت أنهم لم يكونوا عطوفين وكانوا قساة.
- 3) What was Ginger's problem with people?
ماذا كانت مشكلة جنجر مع الناس؟
▶ Some people hit her hard when she refused to do things. قام بعض الناس بضربها بشدة عندما رفضت أن تقوم ببعض الأشياء.
- 4) Why did the people decide to sell Ginger?
لماذا قرر الناس بيع جنجر؟
▶ Because she started to bite and kick people. لأنها بدأت تعض وترفس الناس.
- 5) For Ginger, How did she know that Gordon and John were different from other people?
بالنسبة لجنجر، كيف علمت أن جوردون وجون مختلفين عن الأشخاص الآخرين؟
▶ They were kind and gentle with their horses. لأنهم كانوا عطوفين ولطفاء مع خيولهم.
- 6) What happened that made Ginger think that some people could be good?
ما الذي حدث وجعل جنجر تعتقد بأن بعض الناس يمكن أن يكونوا جيدين؟
▶ When Gordon was angry with a man who hit the horse and said that a horse is not a machine. عندما أصبح جوردون غاضباً من الرجل الذي ضرب الحصان وقال له أن الحصان ليس آلة.
- 7) When did Ginger start to respect Gordon?
(الشرقية / الدقهلية 2019) متى بدأت جنجر تحترم جوردون؟

► When he told one of his workers that a horse was not a machine.

عندما أخبر أحد العاملين لديه أن الحصان ليس آلة

8) What did Ginger decide not to do?

ماذا قررت جنجر ألا تفعل؟

► She decided not to bite or kick people.

قررت ألا تعض أو ترفس الناس

9) When would Ginger be as good as Black Beauty?

متى ستكون جنجر جيدة مثل بلاك بيوتى؟

► When people become kind to her.

عندما يصبح الناس عطوفين عليها.

10) What bad thing did Merrylegs do one day?

ما الشئ السيئ الذى فعله ميرى لجز ذات يوم؟

► He threw children on the ground.

أوقع الأطفال على الأرض.

11) Why did Merrylegs throw the children on the ground?

لماذا أوقع ميرى لجز الأطفال على الأرض؟

► To teach them a lesson because they hit him with a stick.

لكى يلقنهم درساً لأنهم قاموا بضربه بالعصا.

12) Why was Merrylegs angry with older children?

لماذا كان ميرى لجز غاضباً من الأطفال الكبار؟

► Because they thought it was a machine and could continue without rest.

لأنهم اعتقدوا انه آلة ويمكنه مواصلة العمل دون راحة.

13) Why didn't Merrylegs kick the children?

لماذا لم يرفس ميرى لجز الأطفال؟

► Because he didn't want to hurt them and if he did so they would sell him to unkind people.

لأنه لم يكن يريد أن يؤذيهم وإذا فعل ذلك فسيقومون ببيعه لأشخاص غير عطوفين.



1) Who was Farmer Grey?

(سوهاج 2019 / السويس 2019) من هو الفلاح جراى؟

► He was Black Beauty's first owner.

هو المالك الأول لبلاك بيوتى.

2) Why did Ginger often bite or kick people?

لماذا كانت جنجر غالباً ترفس وتركل الناس؟

► Because people were not kind to her in the past.

لأن الناس لم يكونوا عطوفين عليها فى الماضى.

3) Why did Squire Gordon and his wife call the horse Black Beauty?

(اسوان 2019)

لماذا أطلق سكووير جوردون وزوجته على الحصان بلاك بيوتى؟

► Because he was very handsome.

لأنه كان وسيماً جداً .

4) Why do you think that horses were so important in the nineteenth century when Black Beauty was written?

(الاسكندرية 2019)

لماذا تعتقد أن الخيول كانت مهمة جداً فى القرن التاسع عشر عندما كتبت رواية بلاك بيوتى؟

► Because people used them to travel around and to pull their carriages.

لأن الناس كانت تستخدمهم للتجول وجر عرباتهم

5) Why do you think that people were not nice to Ginger in the past?

لماذا تعتقد أن الناس لم يكونوا لطفاء مع جنجر فى الماضى؟

► Because they did not understand how to look after horses.

لأنهم لم يكونوا يفهمون كيف يعتنون بالخيول.

6) What do you think people should do with horses that bite or kick?

ما الذى يجب أن يفعله الناس مع الخيول التى تعض أو ترفس؟ (الاسكندرية 2019 - قنا 2019)

► They should try to find out what is bothering the horse and try to solve the problem.

يجب أن يكتشفوا ما الذى يزعج الخيول ويحاولوا حل المشكلة.

7) What advice did Black Beauty's mother give him?

ما النصيحة التى أسدتها والدته بلاك بيوتى له؟

► She advised him not to bite or kick.

نصحته أن لا يعض أو يرفس.

8) What was Birtwick Park like?

ما وصف حديقة بيرتوك بارك؟ (دمياط 2019)

► It was a big house with large fields and comfortable stables.

كانت عبارة عن منزل كبير به حقول واسعة و اسطبلات مريحة

9) What did the horses think of Birtwick Park?

ما رأى الخيول فى بيرتويك بارك ؟

► They liked it.

أحبوها

10) How do you know that Black Beauty had good owners?

كيف تعرف أن بلاك بيوتى كان لديها ملاك جيدين؟

► Farmer Gray gave the horses good food and spoke to them kindly. Squire Gordon was also kind. He never hurt his horses.

الفلاح جراى أعطى الخيول طعاما جيداً وتحدث إليهم بلطف. سكاوير جوردون كان عطوفاً أيضاً ولم يؤذى الخيول أبداً

11) Do you think that Merrylegs was wrong to throw the older boys off his back? Why?

هل تعتقد أن ميرى لجز كان مخطئاً أن يلقى الأطفال الكبار من على ظهره؟

► He was not wrong to do this, because he didn't hurt the boys and he wanted them to learn to be kind to horses.

لم يكن مخطئاً لفعله هذا لأنه لم يؤذى الأولاد ولكنه أراد أن يتعلموا أن يكونوا عطوفين على الخيول

12) Who helped Black Beauty to learn to pull a carriage?

(الاسكندرية - الجزيرة 2019) من الذى ساعد بلاك بيوتى أن يتعلم جرع العربية ؟

► His mother helped him.

ساعدته أمه.

13) Why did Squire Gordon's children stop visiting Merrylegs?

لماذا توقف أطفال سكاوير جوردون عن زيارة ميرى لجز؟ (دمياط 2019 - القاهرة 2019)

► As they knew that Ginger bite and kick people.

لأنهم علموا أن جنجر تعض وتترفس الناس.

14) Why did Ginger sometimes bite or kick? (سوهاج / الوادي الجديد 2019)

► Because people were not kind to her in the past.

لأن الناس لم يكونوا عطوفين عليها فى الماضى.

15) Do you think that Merrylegs was right to behave badly with the children? Why? Why not?

هل تعتقد أن ميرى لجز كان مُحقاً أن يتصرف بشكل سئ مع الأطفال ؟ ولماذا ؟

► Yes, because the older boys were not kind to him.

نعم لأن الأولاد الكبار لم يكونوا عطوفين عليه.

16) Do you think Squire Gordon was right to be angry with the man who worked for him? Why? Why not?

هل تعتقد أن سكاوير جوردون كان مُحقاً أن يكون غاضباً من الرجل الذى كان يعمل معه ؟ ولماذا ؟

► Yes, because the man was not kind to his horse.

نعم، لأن الرجل لم يكن عطوفاً على الحصان.

Chapter one in points

الفصل الأول فى نقاط

- 1) Black Beauty lived with his mother and some other horses in a large field with a little wood at the top.
- 2) Beauty's first owner, Farmer Grey, was a good man and he gave the horses healthy food and spoke to them kindly.
- 3) Beauty was the youngest horse and he used to run with other young horses in the field and have great fun.
- 4) The horses used to have races, and when the biggest horses got too excited, they kicked and bit the horses next to them.
- 5) One day, Beauty's mother called him over to her and advised him not to bite or kick even when he is just playing a game.
- 6) Beauty has never forgotten his mother's advice.
- 7) Beauty grew into a tall, strong horse with a black coat, with one white foot and a white star on his head.

- 8) Beauty learned how to pull a carriage and his mother helped him to learn what to do.
- 9) Beauty's mother explained that sometimes people don't understand what a horse needs and Beauty found out that his mother's words were very true.
- 10) When Beauty was older, Farmer Grey decided to sell him to a new owner called Squire Gordon.
- 11) Gordon lived in a big house in a lovely place called Birtwick Park which has large fields and comfortable stables.
- 12) Squire Gordon had a kind helper called John Manly who looked after Beauty.
- 13) Beauty became good friends with the other horses in the stables.
- 14) Merrylegs was a small, fat horse. He was a jolly, gentle horse who was always making people laugh because of the way he walked.
- 15) Ginger was a tall horse with a sad face.
- 16) Ginger often bit or kicked because people were not nice to her in the past.
- 17) Squire Gordon's children used to bring Merrylegs apples and nice things to eat but they stopped when they knew that Ginger bit people.
- 18) The next day, Squire Gordon took Beauty out around Birtwick Park and his wife called him Black Beauty.
- 19) Beauty worked with Ginger, pulling carriages and found that she was thoughtful.
- 20) Ginger always worked hard and soon they became good friends.
- 21) Ginger told Beauty about the people she worked with in the past who were often cruel .
- 22) Ginger decided that she did not like people and did not want to do what they asked her to do so some people hit her hard.
- 23) Ginger started to kick and bite people so they wanted to sell her, and finally she arrived at Squire Gordon's.
- 24) As time passed, Ginger understood that John and Squire Gordon were different from her other owners.
- 25) John and Gordon were always kind and gentle with their horses and she was happy to do what they asked.
- 26) One day, Squire Gordon was riding Ginger when they passed a man who worked for him.
- 27) The man was angry with his horse and hit it hard to make it go faster. Squire Gordon did not like this and told the man that a horse is not a machine.
- 28) Ginger now began to respect Squire Gordon and decided she would not bite or kick people any more.
- 29) One day, John brought Merrylegs back to the stable and said "Don't do that again, Merrylegs, or you'll be in trouble.
- 30) Merrylegs wanted to give the boys a lesson, so he threw them on the ground because they think that a horse is like a machine, which can continue for hours without a rest.
- 31) Merrylegs didn't kick the boys in order not to be sold to some unkind person who would hit him all the time.

Exercises

A. Answer the following questions:

- 1) Who is the author of the story?
.....
- 2) Who is the narrator of the story?
.....
- 3) Who was the first owner of Black Beauty?
.....
- 4) Who was the youngest horse ?
.....
- 5) Who were Black Beauty's new friends?
.....
- 6) Who looked after Black Beauty?
.....
- 7) What did the children bring Merrylegs?
.....
- 8) When did Ginger start to respect Gordon?
.....
- 9) Why didn't Merrylegs kick the children?
.....
- 10) What was Ginger's problem with people?
.....
- 11) Why did Merrylegs stop when the children were playing?
.....
- 12) What did horses need from people?
.....
- 13) Why do you think that people wanted to sell Ginger?
.....
- 14) Did Squire Gordon agree to the new name? Why?
.....
- 15) How was Ginger?
.....
- 16) When will Ginger learn to stop biting?
.....
- 17) What did the biggest horses do when they got too excited?
.....
- 18) What was Beauty's mother advice?
.....
- 19) What was Beauty's opinion about Ginger?
.....



- 1) Why did Squire Gordon's children stop visiting the horses? (دمياط 2019. القاهرة 2019)
.....
- 2) What was Birtwick Park like ? (دمياط 2019)
.....

- 3) Why do you think that horses were so important in the nineteenth century when "Black Beauty" was written? (الاسكندرية / بورسعيد 2019)
- 4) What do you think people should do with horses that bite or kick? (الاسكندرية / قنا 2019)
- 5) Who helped Black Beauty to learn to pull a carriage? (الاسكندرية - الجيزة 2019)
- 6) Who was Farmer Grey? (سوهاج / السويس 2019)
- 7) Why did Ginger sometimes bite or kick people ? (سوهاج / الوادي الجديد 2019)
- 8) Do you think that horses liked Birtwick Park? Why? (سوهاج / المنيا / القليوبية 2019)
- 9) How did John and Squire Gordon treat Ginger? (الغربية 2019)
- 10) How did Black Beauty get his name? (بورسعيد 2019)
- 11) What did the horses use to do in Farmer Grey's field? (الشرقية 2019)
- 12) Why did Ginger respect Squire Gordon? (الشرقية 2019)
- 13) Who wrote "Black Beauty"? When? (الأقصر 2019)
- 14) How was Farmer Grey a good horse owner? (المنوفية 2019)
- 15) How do you think the advice of Black Beauty's mother can help you in your life? (المنوفية 2019)
- 16) Why did Squire Gordon and his wife call the horse Black Beauty? (اسوان 2019)
- 17) Who was John Manly? (اسوان 2019)
- 18) What was Black Beauty's mother's advice to him? (الدقهلية 2019 / قنا 2019)
- 19) What did John warn Merrylegs not to do? (الدقهلية 2019)
- 20) When did Ginger begin to respect Squire Gordon? (الدقهلية 2019)
- 21) Do you think Black Beauty has a good mother? Why? (بني سويف 2019)
- 22) How do you think we should deal with horses? (بني سويف 2019)
- 23) Why did Mrs. Gordon name the horse " Black Beauty "? (قنا 2019)
- 24) How did Squire Gordon and his wife describe Black Beauty when they first bought it? (القليوبية 2019)

- 25) If you were a horse, would you like to be the kind of Ginger? Why/ Why not?
 (القلوبية 2019)
- 26) Is it important to treat animals kindly? Why?
 (اسيوط 2019)
- 27) What did people do when Merrylegs walk?
 (الغربية 2019)

B: Match the items in column a with those in column b:

1	A		B
1-	Anna Sewell	.....	a was Farmer Grey.
2-	Anna had	.....	b Gordon.
3-	The narrator	.....	c was Black Beauty.
4-	The first owner	.....	d an accident which damaged her legs.
			e was born in England.

1 () 2 () 3 () 4 ()

2	A		B
1-	Black Beauty	.....	a was Black Beauty.
2-	The owner's house	.....	b badly.
3-	Grey	.....	c first lived with her mother and other horses.
4-	The youngest horse	.....	d spoke to the horses kindly.
			e was next to the road.

1 () 2 () 3 () 4 ()

3	A		B
1-	Black Beauty's mother	.....	a the kinder people will be to you.
2-	Black Beauty	.....	b decided to sell Beauty when he became older.
3-	The harder you work,	.....	c had one white foot.
4-	Grey	.....	d advised him not to bite.
			e black foot.

1 () 2 () 3 () 4 ()

4	A		B
1-	The new owner was	.....	a became friends with Merrylegs and Ginger.
2-	Gordon	.....	b was John Manly.
3-	Gordon's helper	.....	c Farmer Grey.
4-	Black Beauty	.....	d lived in Birtwick Park .
			e Squire Gordon.

1 () 2 () 3 () 4 ()

5	A		B
1-	Merrylegs	.....	a thought a horse was a machine.
2-	Ginger	.....	b thought a horse was not a machine.
3-	Black Beauty	.....	c was small, fat and jolly.
4-	Gordon	.....	d was handsome.
			e was tall with sad face.

1 () 2 () 3 () 4 ()